



## LUNGSOD NG GLENDALE

Komisyon ng Glendale sa Katayuan ng Kababaihan  
Inihanda ng Unibersidad ng Mount Saint Mary

# ulat sa katayuan ng mga kababaihan at batang babae buod ng ehekutibo

## *Mensahe mula sa Komisyon*

Ang Komisyon ng Glendale sa Katayuan ng Kababaihan (CSW) ay lumikha ng una nitong Ulat sa Katayuan ng Kababaihan noong 2004-2006; at sinundan pagkalipas ng isang dekada ng 2015-2016 Ulat sa Katayuan ng Kababaihan at mga Batang Babae. Ang parehong mga ulat ay nagpakita ng pananaliksik sa mga pangunahing isyu na nakaaapekto sa mga kababaihan at mga batang babae sa Lungsod at nagbigay ng higit na kailangang pansin sa mga isyu tulad ng karahasan sa tahanan, ang epekto ng edukasyon, at ang pagkakaiba sa suweldo sa pagitan ng mga lalaki at babae.

Ang CSW ng Glendale ay nagtalaga ng bagong ulat para sa 2022-2023. Ang bagong Ulat sa Katayuan ng Kababaihan at mga Batang Babae, na inihanda sa pakikipagtulungan ng Unibersidad ng Mount Saint Mary, ay tinatasa at pinagsasama-sama ang pinakabagong datos at mga kalakaran na may epekto sa buhay ng higit sa 98,000 kababaihan at mga batang babae na bumubuo sa 51% ng populasyon ng Glendale.

Ang bagong ulat ay nagbibigay ng larawan ng Lungsod sa pamamagitan ng lente ng mga kababaihan at mga batang babae sa Glendale sa pitong pangunahing lugar: Demograpiko, Edukasyon, Trabaho at Mga Kita, Kahirapan, Kalusugan, Kaligtasan, at Pamumuno. Kasama rin sa mga sumusunod na pahina ang mga paghahambing sa mga natuklasan sa 2015-2016 na pag-aaral, pagtatala ng mga nagawang pag-unlad at pagbibigay-diin sa patuloy na nananatiling mga agwat sa kasarian, pati na rin ang mga epekto ng pandaigdigang pandemya ng COVID-19.

Ang CSW ng Glendale ay inspirado ng pananaw o vision ng isang Lungsod kung saan ang ganap na natantong potensyal ng lahat ng kababaihan at mga batang babae ay nagpapayaman sa buong komunidad; kung saan ang lahat ng kababaihan at mga batang babae ay may pantay na karapatan, pagkakataon at mga pagpipilian na magagamit nang malaya, komportable at ligtas; kung saan ang lahat ng kababaihan at mga batang babae ay may malakas na boses at pantay na pakikilahok sa mga gawain sa komunidad; at kung saan ipinagdiriwang ang pagkakaiba-iba.

Inaasahan namin na ang ulat na ito ay magbubunyag ng mga lugar kung saan kami pinakamalapit sa pagsasakatuparan ng pananaw na ito -- at makatutulong na ituon ang ating pansin sa mga lugar kung saan kailangan pang gawin ang trabaho.

Ang ulat na ito ay pinondohan ng grant mula sa Komisyon ng California sa Katayuan ng Kababaihan.

*Komisyon ng Lungsod ng Glendale sa Katayuan ng Kababaihan*

## Buod ng Ehekutibo

Ang 2022-2023 na Ulat sa Katayuan ng Kababaihan at mga Batang Babae sa Glendale ay isang update ng katulad na ulat na inilathala noong 2015-2016 na karaniwang sumangguni sa datos ng 2014. Sa mabilis na pagbabago ng panahon, at lalo na sa epekto ng pandemyang COVID-19 simula noong 2020, kinikilala ng Komisyon ang kahalagahan ng isang mas napapanahong pang-unawa sa kababaihan sa komunidad at ang mga hamon na kanilang kinahaharap.

Itong Ulat ay kumukuha mula sa mga nailathalang datos upang ipaalam ang mga isyu mula sa pananaw ng isang babae. Lubos itong umaasa sa American Community Survey (ACS) na isinasagawa taun-taon ng U.S. Census Bureau para sa demograpikong datos, ilang survey sa kalusugan ng California para sa impormasyong pangkalusugan, at mga ahensyang nagpapatupad ng batas para sa impormasyon sa kaligtasan, bukod sa iba pang mga mapagkukunan. Pakitingnan ang Panimula sa Ulat sa pahina 6 upang mas maunawaan ang mga limitasyon ng datos na ipinakita.

Ang mahahalagang natuklasan ng 2022-2023 na Ulat sa Katayuan ng Kababaihan at mga Batang Babae sa Glendale ay kinabibilangan ng sumusunod.

### Mga Demograpiko

- Ang pinakamalaking pangkat etniko sa Glendale ay Armenian American; mahigit isang-katlo lamang ng populasyon sa Glendale ay kinikilala bilang may ninunong Armenian. Sa nakalipas na dekada, ang porsyento ng mga Armenian sa Glendale ay nag-iba mula 34% (2006-2010) hanggang 37% (2011-2015); sa panahon ng 2017-2021, may average na 35% ng mga residente ng Glendale ang nag-ulat na may ninunong Armenian.
- Ang populasyon ng Latina sa Lungsod ng Glendale ay tumaas mula 19% noong 2014 hanggang 21% noong 2021. Sa parehong panahon, ang proporsyon ng mga kababaihan na kinikilala bilang "puti" (kabilang ang lahat ng etnisidad maliban sa mga Hispanic na pinagmulan) ay bumaba mula 61% noong 2014 hanggang 57% noong 2021.<sup>3</sup> Ang proporsyon ng mga babaeng Asian American ay nanatiling pare-pareho sa halos 16%. Ang populasyon ng African American ay nananatiling napakaliit upang mabigyan ng makabuluhang impormasyong istatistika sa loob ng isang taong bilang. Gayunman, sa higit pa sa panahon ng 5-taon (2016-2020), ang mga babaeng African American ay binubuo ng 2% ng mga kababaihan sa Glendale.
- Ang median na edad ng mga kababaihan sa Glendale ay bumababa. Ang median na edad noong 2014 ay 43.5 taon at noong 2021 ay bumaba sa 41 taon.
- Noong 2021, 29% ng mga sambahayan ng Glendale ay pinamumunuan ng mga kababaihan; bumaba ito mula sa 33% noong 2014. Ang mga sambahayan na ito ay may posibilidad na magkaroon ng mas mataas na antas ng kahirapan, lalo na kung ang mga bata ay nasa tahanan.

---

<sup>3</sup> Ang U.S. Census Bureau ay nangangalap ng limitadong datos na partikular na kaugnay sa Armenian at iba pang populasyon na Middle Eastern. Habang ang mga indibidwal na may mga ninuno (halimbawa, Armenian) ay maaaring makilala bilang anumang lahi, marami ang kasama bilang puti. Sa kasamaang palad, ang datos na partikular para sa mga Armenian at grupong etniko (maliban sa Hispanic) ay kasalukuyang hindi pinaghiwa-hiwalay sa maraming mga database na ginamit sa Ulat na ito.

## Edukasyon

- Noong 2021-2022, 45% ng mga mag-aaral na nakapagpatala sa Glendale Unified School District (GUSD) gradong K-12 ay kinilala bilang Armenian. Ang pinakamalaking pangkat ng wika sa mga Mag-aaral ng English ay Armenian, na binubuo ng 13% ng lahat ng estudyante ng GUSD; ang proporsyon na ito ay halos kapareho ng noong 2013-2014.
- Habang dumarami ang populasyon ng Latina sa Glendale, lumilitaw na bumababa ang proporsyon ng mga Latina sa mga pampublikong paaralan ng Glendale. Noong 2013-14, 54% ng mga batang babae na nagpatala sa Glendale Unified School District (GUSD) ay inuri bilang puti, kabilang ang mga Armenian; 24% na kinilala bilang Latina. Noong 2021-2022, 58% ng mga nakapagpatala ang inuri bilang puti (na karaniwang kinabibilangan ng mga estudyanteng Armenian) at 20% ay Latina. Isang porsiyento ng mga nakapagpatala na babae ay African American; 15% ay Asian American o Filipina.
- Ang mga kababaihan ng Glendale ay nakakakuha ng mas mataas na antas ng edukasyon ngayon kaysa sa naunang dekada. Noong 2014, 39% ng mga kababaihang may edad na 25 taong gulang pataas ay may pinakamababang 4 na taong degree sa kolehiyo; noong 2021 na ito ay tumaas sa 50% ng mga kababaihan. Kasabay nito, ang proporsyon ng mga kababaihan na may mas kaunti ang diploma sa high school ay bumaba mula 15% noong 2014 hanggang 10% noong 2021.
- Nakakamit din ng mga kababaihan ng Glendale ang mas mataas na antas ng edukasyon kaysa sa mga kababaihan sa county; noong 2021, 50% ng mga kababaihan sa Glendale ay mayroong bachelor's degree o mas mataas kumpara sa 36% ng mga kababaihan ng Los Angeles County.

## Trabaho at Kita

- Bumaba ang antas ng kawalan ng trabaho ng mga kababaihan ng Glendale mula 2014 noon ay 8.9% hanggang 2019 nang bumaba ito sa 5.4%. Matapos ang isang malubak na taon noong 2020, nang umabot sa 18% ang mga antas ng kawalan ng trabaho ng kababaihan at kalalakihan, ang taunang antas ng kawalan ng trabaho ng kababaihan at kalalakihan sa 2021 ay bumaba pabalik sa 8.4%. Ang mga rate ng kawalan ng trabaho noong 2022 ay patuloy na bumababa kaya noong Disyembre 2022, ang antas ng kawalan ng trabaho ay nasa mahigit 4% lamang.
- Ang mga kita ng kababaihan ay patuloy na tumaas. Ang median na kita ng mga full-time na nagtatrabahong kababaihan sa Glendale ay tumaas ng 36% mula \$45,234 noong 2014 hanggang \$61,404 noong 2021. Noong 2021, ang median na kita ng mga kababaihan sa Los Angeles County ay \$52,495.
- Ang agwat sa kinikita ng kasarian sa pagitan ng mga kababaihan at kalalakihan ng Glendale ay mas mababa kaysa doon sa buong county at estado. Noong 2021, ang mga full-time na nagtatrabahong kababaihan sa Glendale ay kumita ng 94% ng kinita ng mga kalalakihan; ito ay inihambing sa Los Angeles County kung saan ang mga kababaihan ay kumita ng 90% ng kung ano ang kinita ng mga kalalakihan.

## Kahirapan

- Ang antas ng kahirapan ng mga kababaihan sa Glendale ay bumaba mula 17% noong 2014 hanggang 14% noong 2021, ngunit mas mataas pa rin ito kaysa sa antas ng

kahirapan para sa mga kalalakihan (12% noong 2021). Mula 2017-2021, 17% ng mga babaeng puti (kabilang ang Armenian), 26% ng mga Latina, 11% ng African American at 5% ng mga babaeng Asian American ay nabubuhay sa kita na mas mababa sa Federal Poverty Level (FPL).

- Sa mga babae sa Glendale na namumuhay sa kahirapan, 1 sa 4 (26%) ay mga batang wala pang 18 taong gulang at 1 sa 4 (24%) ay mga kababaihan sa edad na 65 taong gulang.
- Labinlimang porsyento ng mga sambahayan ng pamilya na pinamumunuan ng mga babaeng walang asawa ay nabubuhay sa kahirapan; sa mga sambahayang ito kung saan ang mga kababaihan ay nag-iisang ina na nag-aalaga ng mga batang wala pang 18 taong gulang, 1 sa 4 (23%) ay nabubuhay sa kahirapan.

### Kalusugan

- Ang expectancy ng buhay mula sa kapanganakan ng mga kababaihan at kalalakihan ng Glendale ay kinakalkula mula sa datos ng 2016 na hanggang sa edad 83.7 taon. Bagama't hindi pa natin alam ang epekto ng COVID-19 sa expectancy ng buhay sa lokal na antas, ang 2020 na expectancy ng buhay ng mga taga-California ay mas mababa ng 1.9 taon kaysa noong 2019 (80.9 taon at 79.0 taon, ayon sa pagkakabanggit).
- Ang dalawang pangunahing sanhi ng pagkamatay ng mga babae at lalaki sa San Fernando Service Planning Area (SPA 2) noong 2019 ay sakit sa puso o coronary heart disease at sakit na Alzheimer's. Ang mga antas ng kamatayan mula sa sakit sa puso ay bumaba ng 25% mula 2010; sa parehong yugto ng panahon na ito, tumaas ng 64% ang antas ng pagkamatay mula sa sakit na Alzheimer's, isang sakit na hindi proporsyonal na nakaaapekto sa kababaihan. Noong 2020, pinalitan ng COVID-19 ang sakit na Alzheimer's bilang pangalawang nangungunang sanhi ng kamatayan sa Los Angeles County.
- Lumilitaw na tumataas ang antas ng pagkamatay na nauugnay sa pagbubuntis ng mga ina sa California. Noong 2018-2020, ang antas ng pagkamatay na nauugnay sa pagbubuntis ng mga ina sa rehiyon ng Los Angeles, Ventura at Santa Barbara ay 16.8 na pagkamatay ng mga ina (bawat 100,000 buhay na panganganak), mula 14.1 noong 2015-2017. Bagama't ang mga datos na ito ay hindi partikular sa mga kababaihan ng Glendale, ang pagtaas ng dami ng namamatay at hindi pagkakapantay-pantay ng lahi ay nakababahala. Sa California, ang mga sanggol na African American ay namamatay nang higit sa dalawang beses kaysa sa antas ng mga puting sanggol at ang mga African American na ina na namamatay sa halos 4 na beses kaysa sa antas ng mga puting ina mula sa mga sanhi na nauugnay sa pagbubuntis sa loob ng isang taon ng kapanganakan o sa pagtatapos ng pagbubuntis.
- Ilang positibong tagapagpahiwatig ng kalusugan para sa mga kababaihan ng Glendale: ang porsyento ng mga babaeng hindi nakaseguro ay bumaba mula 14% noong 2014 hanggang 7% noong 2021; humigit-kumulang 3 sa 4 na kababaihan ang nabakunahan laban sa pulmonya at trangkaso; at mas malaking porsyento ng mga nasa hustong gulang sa Glendale ang nakatutugon sa mga alituntunin sa pisikal na aktibidad noong 2018 kaysa noong 2015 (37% at 35%, ayon sa pagkakabanggit).

## Kaligtasan

- Ang Glendale ay may medyo mababang antas ng krimen, lalo na kung ihahambing sa lungsod ng Los Angeles (1 krimen/100,000 populasyon kumpara sa 7 krimen/100,000 populasyon). Ang karamihan ng mga marahas na krimen ay inuri bilang pinalubhang pag-atake.
- Mas kaunting ang nag-uulat ng pisikal na karahasan sa tahanan na dulot ng isang matalik na kapareha sa mga kababaihan sa Glendale kaysa sa mga kababaihan sa Los Angeles County (10% at 16%, ayon sa pagkakabanggit).
- Gayunpaman, ang sekswal na karahasan sa Glendale ay tila hindi nababawasan. Bagama't may mas kaunting mga panggagahasa na naiulat noong 2021 kaysa noong 2019 (15 at 17, ayon sa pagkakabanggit), ang mga buwanang ulat ng krimen noong 2022 ay nagmumungkahi na ang bilang ng mga panggagahasa noong 2022 ay hihigit sa bilang noong 2021.

## Pamumuno

- Ang bilang ng mga kababaihan ng Glendale na nagmamay-ari ng isang incorporated na negosyo ay tumaas ng 33% mula 2016 hanggang 2021; noong 2021, 1,885 na kababaihan ng Glendale ang nagtatrabaho sa sarili nilang mga negosyo.
- Ang Glendale ay naghalal ng mga kababaihan upang kumatawan sa kanila sa State Assembly at sa Los Angeles County Board of Supervisors. Dalawa sa limang miyembro ng Konseho ng Lungsod ng Glendale at ang Klerk ng Lungsod ay mga babae. Kasalukuyang hawak ng kababaihan ang 3 sa 7 posisyon sa Lungsod at 4 sa 5 nahalal na mga posisyon sa Glendale Unified School District school board gayundin sa Glendale Community College board.
- Ang Konseho ng Lungsod ng Glendale ay nagtalaga ng mga babaeng boluntaryo sa 42% ng mga puwesto sa mga Lupon at Komisyon ng Lungsod. Walang babaeng naglilingkod sa Audit Committee o Civil Service Commission; walang lalaking naglilingkod sa Arts and Culture Commission o sa Commission on the Status of Women. Dahil ang mga kababaihan ay binubuo ng 51% ng populasyon ng Lungsod, sila ay hindi gaanong kinakatawan sa mga Lupon at Komisyon ng Lungsod ng Glendale.

---

## MGA PAGKILALA

### **Komisyon sa Katayuan ng Kababaihan sa Lungsod ng Glendale**

**O. Suzie Abajian, PhD** | Klerk ng Lungsod ng Glendale

**Diane Lambillotte** | Tagapangulo ng Komisyon ng Glendale sa Katayuan ng Kababaihan

### **Pamantasan ng Mount Saint Mary Los Angeles**

**Ann McElaney-Johnson, PhD** | Presidente, MSMU

**Eleanor Siebert, PhD** | Pangunahing Mananaliksik, Propesor Emerita, MSMU

**Krishaua Hines-Gaither, PhD** | Bise-presidente, Pagkamakatao, Pagkakaiba-iba at Katarungan, MSMU

**Robin Owens, PhD** | Pansamantalang Direktor, Sentro para sa Pagsulong ng Kababaihan, MSMU

Anastasia **Baran** | Mga Komunikasyon+ Tagapangasiwa ng Proyekto, Sentro para sa Pagsulong ng Kababaihan, MSMU

Joey Tamayo at MSMU Pangkat ng Disenyo

---

**Mount Saint Mary's University Los Angeles** ay ang tanging unibersidad ng kababaihan sa Los Angeles at isa sa mga may pinaka-diverse sa bansa. Ang Unibersidad ay kilala sa buong bansa para sa kanyang pananaliksik sa pagkakapantay-pantay ng kasarian, sa mga makabagong programang pangkalusugan at agham, at sa kanyang dedikasyon sa serbisyo sa komunidad. Nagbibigay ang Mount Saint Mary ng mga programa sa buong taon, naibabagay o flexible at online sa mga antas ng undergraduate at graduate. **MSMU.EDU**

Ang misyon ng **City of Glendale Commission on the Status of Women**, ay isulong ang panlipunang hustisya at katarungan at tiyakin ang pagkakapantay-pantay ng mga karapatan at pagkakataon para sa lahat ng kababaihan at mga batang babae sa Glendale sa pamamagitan ng pagbuo ng bago at pagpapalakas ng mga kasalukuyang tulay sa pagitan ng magkakaibang grupo ng Lungsod, mga organisasyon, ahensya at indibidwal; sa pamamagitan ng pagtaas ng antas ng kaalaman sa komunidad hinggil sa mga isyu ng kababaihan at katayuan ng kababaihan sa ating komunidad; sa pamamagitan ng paghikayat at pagtataguyod ng pakikilahok; at sa pamamagitan ng pagtaas ng kakayahang makita ang mga kababaihan sa lahat ng larangan ng buhay sa Glendale (kabilang ang tahanan, trabaho, paaralan, at pamahalaan).